

دویم بدل از خبر می نباشد واجب بود ابدال و او اول بهمه  
 اگر چه مفتوح باشد چون او اعد که در اصل و و اعد بود و در و وری  
 بدل نکردند از آنچه و او دویم بدل است از الف که در اصل واری  
 بود اگر و او اول را بدل کنند توانی اعلالین لازم ایدان روا  
 نسبت تعلیل آخر سر و او یک در جمع میان کسره و الف افتد و در  
 مفرد ساکن باشد باید کرد چون حوض و ضایض و روض و ریاض  
 تعلیل آخر هر جمع که بروزن فاعول باشد از معتل لام و او می با ان  
 و او را باید کتند و باید ریاء اذ عام کتند و ما قبل او یکسور کتند از برای  
 تخفیف چون دلو و دی و حق و حقی که در اصل دلو و حق و و بود  
 زیرا چه در اسما متمکنه هیچ اسمی سیایی که در آخر او و او باشد و  
 ما قبل می مضموم بدانکه کلمه چند از معتل و متعاضت بر اصل خود بداشتند  
 تا بر اصل کلمات دیگر دلیل باشد چون عور و عین و صد و ارج  
و اعتور و استعوب و استعوب و استعوب و استعوب و استعوب  
 تصرف و بیج کینه خط خام ماه  
 من نویسم آنچه دیدم در کتاب عاقبت و الله اعلم بالصواب

صرف میر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمین والعاقبة للمتقین والصلاة علی رسول محمد  
واله اجمعین بدان ایدک الله تعالی فی الدارین که کلمات لغت عربی اسم  
است اسم فعل است و حرف است اسم چون علم و فعل چون صر  
و در ح و حرف چون من و الی چون **تلف** **تلف** **تلف** عبارت است  
از کردار اندن یک لفظ بصیغهای مختلف تا حاصل شود از آن معانی متفاوت  
**تلف** در اسم کم باشد چون رجل و رجال و رجل و **تلف**  
و فعل بیشتر باشد چون ضرب ضرباً صریحاً و ناعراً **تلف** بیان  
تفویض الی آخره **تلف** در حرف نباشد زیرا که در حرف **تلف**  
نباشد **فعل** اسم را سه نباشد ثلاثی و رباعی و خماسی و هر یک از این

در لغت کوردانندن خبری است از معانی کلمات و در اصطلاح

سینه بر دو وجه است یکی مجرد از واید یعنی سه حروف وی اصلی باشد و دیگر  
 مزید یعنی در وی حرف زائده باشد و فعل او و نباست ثلاثی در رباعی  
 و هر یکی از این دو نبایر دو وجه است مجرد و مزید و بر این قیاس که دانسته شد  
 در اسم **و نیزان** در شناختن حرف اصلی از حرف زائده فاعلین و لام است بر  
 هر حرفی که در مقابل این حروف ثلاثه باشد اصلی بود چون رجل که بر وزن  
 فعل است و لفر که بر وزن فعل است و هر حرفی که در مقابلته یکی از اینها باشد  
 زائده بود چون ناصرو و ضارب که بر وزن فاعل است و شمر و عمر  
 که بر وزن فعل است و در رباعی یا رباعی اسم و فعل لام یکبار می آید و چون  
 در ج که بر وزن فعل است و در رباعی خاص بی اسم لام دو بار چون سق و خل  
 بر وزن فعل است و چنانکه معلوم کرد دانش الله تعالی **فصل** اسم ثلاثی مجرد از  
 صیغه است فلان و من کنف عصف حبر عنب ابل فقل صد و عقی  
 و مزید و بی بسیار است و اسم رباعی را کنج صیغه است جعفره چون فعل در هم  
 فعلل سربن چون فعلل ربیع چون فعلل مطر چون فعلل و مزید

ومی اندک است او اسم جاسی مجرد را چهار صیغه است سفر فعل چون فعل  
قد عمل فعلل حمز سر چون فعلل قطعب چون فعلل و مریدیه می  
نهایت اندک است و او را ن اویج است چون عفر فوط خذ علیل فطوس  
تبعی خذ ریش و فعل ثلاثی مجرد را صیغه است چون نصر و علم و سر  
و مریدیه فعل ثلاثی بسیار است چنانکه بیاید و فعل رباعی مجرد را یک نباشد  
چون و خرج بر وزن فعلل و مریدیه می اندک است چنانکه بعد از این ندر شود  
**فصل** بر اسمی و فعلی که در حروف اصول دی با حرف علت و سطره و تصغیف  
نباشد انرا صحیح و سالم خوانند چون رجل و نصر و هر چه در وی سطره باشد  
انرا مهموز خوانند چون امر و امر و هر چه در وی تصغیف باشد یعنی در حرف  
اصلی او یک ضمه باشد انرا مضاعف خوانند چون شد و شد و هر چه در وی  
حرف علت بود و ان را دو یا و الف که مستقل از او یا انرا مفعول خوانند  
اگر حرف علت بجای الف باشد انرا مفعول فاشال خواهد چون دنده و دند  
و اگر حرف علت بجای عین بود انرا مفعول العین و اجوف گویند چون قول

وقال واكر حرف علت بجای لام بود انرا معتل اللام و ناقص خوانند  
 چون ری درمی اگر معتل بدو حرف باشد انرا النقیض خوانند چون دمی و فی  
 پس اگر بجای عین و لام حرف علت باشد انرا النقیض مفروق خوانند  
 چون دمی و دمی و اگر بجای عین و لام حرف علت باشد انرا النقیض  
 مفروق خوانند چون کلی و طوی ایس مجموع اسماء و افعال بر هفت  
 نوع است صحیح است و مثال و مضاعف و لقیض و ناقص و مہموز و اجوف  
 و احوال بر یکی از اینها در کتاب معلوم کرد دعویں اللہ تعالیٰ و حسن توقف  
**فعل** دانسته که فعل ثلاثی مجرد را سه صیغہ است فعل چون نصر و  
 فعل چون علم و فعل چون شرف این ہر سه ماضی است کہ دلالت  
 بر زبان گذشتہ و بر یکی را مستقبل است کہ دلالت کنند بر زبان آیندہ و  
 مستقبل فعل است **فعل** چون مستقبل فعل دوست **فعل**  
 و **فعل** مستقبل فعل یکست **فعل** پس مجموع البواب ثلاثہ  
 کہ ماضی و مجرد است از حروف را بدین شش اند **فعل** **فعل** **فعل** **فعل** **فعل** **فعل**

**فعل** **لَفْعِل** چون ضرب ضرب فعل یفعل چون لعلم و این باب  
اصول خواسته که حرکت عین کلمه مستقبل مخالف حرکت عین ماضی است  
فعل یفعل چون منع منع فعل یفعل و چون حسب حسب فعل  
یفعل چون سرف سرف و این باب را فروع خواسته که حرکت عین  
مستقبل موافق حرکت عین ماضی است **فعل** فعل ثلاثی بریده زاده باب  
است علی المشهور **باب افعال** افعّل یفعل افعالا چون اکرم یکرم اکرا **باب**  
**تفعیل** فعل یفعل یفعلا چون ضرب ضرب یفرب یفربا **باب مفاعله** فاعل  
یفاعل مفاعله چون ضارب ضارب یضارب یضاربه در ماضی سر یکی ازین  
شایب است یک حرف زاید است **باب افعال** افعّل یفعل افعالا  
چون اکتب یکتب **کتاب** **باب افعال** افعّل یفعل یتفعّل افعالا  
چون انصرف یصرف انصرفا **باب التفعّل** تفعّل یتفعّل  
تفعلا چون تصرف یصرف تصرفا **باب تفاعل** تفاعل یتفاعل  
تفاعلا چون تقارب یتقارب تقاربا **باب افعلال** افعّل یفعل افعلالا

چون آخر پنجم احراز او در ماضی هر یکی این پنج باب در حروف رابده  
 است باب استفعال استعمل استعمل استفعالا چون استخرج لیست  
 استخرج باب افعیال افعال افعال افعیلا چون اعمار بحار  
 اخیرا را و در ماضی هر یکی ازین دو باب است حروف رابده است فعل فعل  
 رباعی مجرد را یک باب است چنانکه مذکور شد و مستقبل وی تمبر یک است  
باب فعله فعلل یفعلل فعله فعللا چون در خرج بد خرج در حقه  
 و در اجا و مرد بنیه وی سه باب است چون تفعلل تفعلا و تفعلا  
 چون نه خرج بد خرج نه خرجا و در ماضی این باب یک حرف رابده است  
باب افعلان افعلل یفعلل افعلا لا چون احرجم بحرجم  
 احرجم باب افعلال افعلل یفعلل یفعلا لا چون اشر یشر  
 اشر باب افعلا افعلا در ماضی این دو باب در حروف رابده است فعل اسم  
 برد و قسم است مصدر و غیر مصدر است که در آخر معنی فارسی او تا  
 و نون یا و ال و نون باشد چون النرب زون و القل کشتن

و عرب بر مصدری یا دوازه چیز استفاق می کنند ماضی و مضارع و اسم فاعل و اسم مفعول  
و محدود نفی و امر و نهی و اسم زمان و اسم مکان و اسم اتیه و اسم تفصیل از مصدر  
مستقانه **فصل** باب فعل لفعیل الصیغ التقریر یا رکی کردن ماضی وی را چهارده  
مثال بود شش غایب بود و شش مخاطب را بود و آن شش که غایب بود سه  
تکرار بود چون نفر نفر افراد و مونت را بود چون نفر نفر  
نفرن و آن شش که مخاطب بود سه تکرار بود چون نفر نفر نفر  
و سه مونت را بود چون نفر نفر نفر و دو حکایت نفس مکمل را بود  
چون نفر نفر تا مستقبل را شش چهارده مثال بود بران قیاس که در ماضی  
گفته شد چون یفر یفران یفرون تفر تفران تفرودن تفر  
تفران تفرودن تفرین تفران تفرن انفر و یفر دیگر الواجب  
پنجگانه بر قیاس ماضی چون ضرب ضربا لوالی اخره علم علما لوالی  
اخره حب حببا حبوا لوالی اخره شرف شرفا سرفوا لوالی اخره منع  
منعوا لوالی اخره و مستقبل چون یفر یفران یفرون الی اخره  
نعیم یعیان یعلون الی اخره یسع یسعون الی اخره کسب یسبان

محسوب الی آخره یثرف یثرفان یثرفون الی آخره فصل فعل  
 مستقبل از فعل ماضی گیرند زیرا دلیلی که حرف از حروف اتین در اول  
 وی دارند و این حروف را از واید اربع خوانند و این حروف مفتوح باشند  
 و گیر فاعله کلیه است که حروف اتین در ماضی را باینکه می آیند مضموم باشند  
 کند مخرج و بگیرم و در غیر این مفتوح کسب نکرد چهار باب افعّل یفعّل  
 و فعل یفعّل فاعل یفاعّل فعلل یفعلّل که درین چهار باب مضموم باشد  
 و فعل مضارع معنی استقبال باشد و معنی حال نیز باشد چنانچه انصر یانصر  
 یا خواهم کرد و هرگاه که در اول وی لام مفتوح در اید حال را باشد مثل لیاکلون  
 الطعام و الی البحرینی و اگر سوت یا سین در اید استقبال را باشد چون  
 و سوت یرضی و سیطی تارا الف در نظر علامه تشبیه مذکور و ضمیر فاعل  
 است و و او در نظر و علامه جمع مذکور و ضمیر فاعل است و تاء ساکن در نصرت  
 علامه تانیث است و ضمیر فاعل نسبت و الف در نظر علامه تشبیه نون  
 و ضمیر فاعل است و تاء مفتوحه در نصرت علامه واحد مذکور مخاطب و ضمیر

فاعل فعل است و تا در لغت کلاه ضمیر مخاطبین مذکر است و کلاه ضمیر مخاطبین  
مؤنث و فاعل فعل است و تم در لغت ضمیر جمع مذکر مخاطبین و فاعل فعل است  
و تا در لغت علامه و احد مؤنث مخاطبه و فاعل فعل است و تن  
در لغت ضمیر جمع مؤنث مخاطبات و فاعل فعل است و تا در لغت مضموم در لغت  
ضمیر واحد مکمل خواه مذکر باشد خواه مؤنث و فاعل فعل است و تا در لغت  
ضمیر شکم یا غیر است خواه تشبیه خواه جمع خواه مذکر باشد خواه مؤنث و فاعل  
فعل است و فاعل لغت لغت باید که ظاهر باشد چون لغت لغت و لغت  
نشد و شاید که مستتر باشد چون لغت ای یا بوند لغت ای یا و یاد  
نیست علامه غیب و حرف استقبال است و الف در لغت علامه تشبیه مذکر  
و ضمیر فاعل است و نون عوض رفعی است که در واحد مذکر بوده است و یاد  
نیست و علامه غیب و حرف استقبال است و و او علامه جمع مذکر و ضمیر  
فاعل است و نون عوض رفعی است که در لغت بود و این ضمیر که است برای  
مناسبه و او و تا در لغت لغت علامه تشبیه و حرف استقبال و نون ضمیر

جمع مونث و فاعل فعل است و اما در تنصیر علامت خطاب و حرف استقبال  
 و انت در روی مستتر است و اما و فاعل فعل است و اما در تنصیر علامت  
 خطاب حرف استقبال است و اما در روی مستتر است و الف علامت  
 تشبیه مذکور و ضمیر فاعل و نون عوض رفعی است که در واحد پندیده بود و اما  
 در تنصیر علامت خطاب و حرف استقبال است و و او ضمیر جمع مکرر است  
 چنانکه گفته شد در تنصیر و اما در تنصیر علامت خطاب و حرف استقبال  
 است و با ضمیر مخاطبه و فاعل فعل است و نون عوض رفعی است  
 که در واحد بود و اما در تنصیر علامت خطاب و حرف استقبال است و الف  
 علامت تشبیه مونث و ضمیر فاعل است و نون عوض رفعی است و اما در تنصیر  
 علامت خطاب و حرف استقبال است و نون علامت جمع مونث و فاعل  
 فعل است و نمره در انصر علامت متکلم واحد است و اما در روی مستتر است  
 و اما فاعل فعل است و نون تنصیر علامت متکلم با غیر است و نحن در روی  
 مستتر است و اما فاعل فعل است و اما فاعل تنصیر غایب غایب

که ظاهر باشد چون بفروید و تفرند و شاید مستتر باشد چون زنده بفرای  
ایها بودند تفرای بیایند چون در فعل مضارع حروف تامیه در آید  
یعنی آن وین وکی و اذن منصوب کرد و چنانچه آن اطلب وین  
اطلب وکی اطلب و اذن اطلب و نونها که عوض رفعی است نصیب  
ساقط شوند چون بن یطلبوا بن یطلبوا بن یطلبوا وین  
تطلبی و نودر یطلبین و تطلبین بر حال خود باشد زیرا که ضمیر فاعل است  
و اگر حروف جار نه در فعل مستفید آید حرکت آخر در هیچ نفی که غایب  
و غایبیه و مخاطب و حکایت نفس متکلم ببقیه کبری و نونها عوض رفعی  
نودند ساقط شوند و حروف جار نه هیچ اند لم و لما و لام امر و لایهی و این  
شرطیه چنانکه کوئی لم یضرب لم یضرب لم یضرب و الی آخره و لام امر  
در شش صیغه غایب و اقل شود خواه معروف خواه مجهول چنانکه یضرب  
بضم یا بضم یوا التقرب لتضربا یضرب و این را امر غایب خوانند و در دو صیغه  
متکلم نیز و اقل شود چون لا تضرب لا تضرب و در شش صیغه مخاطب مجهول

مخاطب

نیز در این مجهول امر حاضر خوانند چون تنفیر تنفیرا تنفیرا  
 تنفیرا تنفیرا تنفیرا را از معروف را از مستقبل مخاطب بنا کنند  
 طرفین بنا این است که حرف مستقبل که است بنفیکشد و اگر بعد حرف  
 استقبال متحرک باشد احتیاج به همزه وصل نباشد امر بهمان بنا کنند  
 حرکت اخرا و نون که عوض رفعی است بوقفی افتاده شود پس لغوی بر آن  
 که چهار حرفی باشد در بنیاد امر او احتیاج به همزه وصل در باب تفعیل امر  
 مخاطب برین وجه باشد صرف صرفا صرفا صرفا صرفا صرفا صرفا صرفا  
 قیاس در مفاعله چنانکه ضارب ضاربا ضاربیا ضاربیا ضاربیا ضاربیا  
 و در باب فعلا چنانکه کوی کویا کویا کویا کویا کویا کویا کویا  
 بعد حرف استقبال ساکن باشد احتیاج به همزه وصل افتد زیرا که ابتدا  
 بشکون ممکن نیست پس اگر بعد از آن ساکن ضم باشد همزه وصل نفهم دارند  
 حرکت اخرا و نون که عوض رفعی است بوقفی بیندازند چون انفر انفر  
 انفر و انفری انفر انفرن و اگر بعد ساکن فتح باشد با کشته همزه

مکمل

مکتورارند و آخر اوقوف سازند چون اعلم العلما اعلما اعلما  
اعلمن و چون اضرب اضربا اضربوا اضربا اضربا و چون  
همزه وصل متصل شود بما قبل نحو سافط کرد و در عبارت نه در کتابت  
چون فاطم طلب تم اطلب نفس بد ائله مجموع افعال بر دو نوع است لازم  
و مستعدی لازم است که از فاعل تجاوز کنند و مفعول را به نحو باید چون  
ذهب زید و قعود عمر و مستعدی است که از فاعل تجاوز کنند و مفعول  
به بر سه چون ضرب زید عمر و لازم را به همزه باب افعال و حرف  
خر مستعدی سازند چون اذهب و ذهب به و مقتضی العین چون  
فرحت و فزع چون فعل را از برای مفعول نیماکنند در ماضی ثلاثی مجرد  
فما فعل ضم کنند و عین فعل را کثره چون نفر نفر الفروا الی آخره و  
به ریتقیاس ضرب ضربا ضربوا الی آخره علم علما علما و مع معانوا  
حسب حسابوا شرف شرفا شرفوا تا آخر و در افعال همزه را مضموم  
کنند و عین را کسور چون اکرم اکرم اکرموا تا آخر و در باب تفعیل

فارا مضموم کتد و عین را کسور چون صرف صرفا صرفا تا آخر و همچنین در باب  
 مفاعله لیکن چون فامضموم شود الف منقلب گردد و بود چون ضو رب  
 به ضو رب ضو رب و تا آخر و در باب تفعل و تفاعل تا و فامضموم شوند و عین  
 مکسور چون تعید تعید تعید و تا آخر و الف در باب تفاعل منقلب گردد و بود  
 چون تعوید تعوید تعوید و تا آخر و در باب افتعال همزه و تا مضموم شوند  
 و عین مکسور چون التیب التیب التیب و تا آخر و در باب افعال همزه و تا  
 مضموم شوند و عین مکسور چون انصرف انصرف انصرف بهما الف بهما  
 آخر و در باب افعلال همزه و عین مضموم شوند و ما قبل آخر مکسور چون  
 احمر احمر احمر و در باب استفعال همزه و تا مضموم شوند و عین مکسور  
 چون استخرج استخرج استخرج و تا آخر و در باب افعللال همزه و عین مضموم  
 شوند و ما قبل آخر مکسور و الف منقلب گردد و بود چون احمور احمور  
 احمور و تا آخر و در باب فاعلا فامضموم شود و لام هم اول مکسور چون  
 در خرج در خرج در خرج و تا آخر و در باب تفعلل تا و فامضموم شوند و لام

اول بکسور چون تدرج تدرجاً تا آخر و در باب افعلال همزه  
و عین مضموم شوند و لام اول بکسور چون احرکیم احرکاً آخر کجوا و در باب  
افعلال همزه و عین مضموم شوند و لام اول بکسور چون افشور افشوراً  
تا آخر چون فعل مستعمل را از برای مفعول نیاکند حرف استقبال را ضم  
کنند اگر مضموم نباشد و عین کلمه را مفتوح کنند اگر مفتوح نباشد چون  
یفر یفران یفرون تا آخر یکرم یکریان یکرمون تا آخر یقارب  
یقاربان یقاربون تا آخر یصرف یصرفان یصرفون تا آخر یضارب  
یضاربان یضاربون یکم یکمران یکمرون تا آخر یسرح یسرحان  
یسرحون یحمار یحماران یحمارون تا آخر ربائی که باب فعل است  
لام اول را مفتوح کنند کجای عین چون یدرج یدرجان یدرجون  
و در باب تفعّل و افعلال نیز لام اول را مفتوح کنند چون تهرج  
تهرجان تهرجون تا آخر و کزیم کزیمان کزیمون تا آخر و نقشور  
نقشوران نقشورون تا آخر و کلام مرصع در فعل مجهول بطریق امر

ملکی بر طرزینا عصار غزل حادیه

مانسی شای سردب دوچار لہاوی کا

باشد پس کوئی تنفر تنفرات تنفر و انتصری تنفرات تنفر و ایرین قیاس بود  
مجموع فعل ثلاثی مجرد و مزید و فعل رباعی مجرد و مزید و فعل نون ثقیله دراید  
در امر حاضر معلوم چون اطلبین اطلبان اطلبین اطلبان  
اطلبنان و در مجهول کوئی نطلبین نطلبان نطلبین نطلبان  
نطلبنان و در امر غائب معلوم چون لیطلبین لیطلبان لیطلبین لیطلبین  
لیطلبان لیطلبنان لا اطلبین لا نطلبین و در غائب مجهول و  
لیطلبین لیطلبان لیطلبین نطلبین نطلبان لا اطلبین  
نطلبین و بر همین قیاس در معروف و مجهول بھی حاضر دراید چون  
لا تنفرن لا تنفران لا تنفرون لا تنفرن لا تنفران لا تنفران  
و در بھی غائب معلوم و مجهول نیز دراید چون لا تنفرن لا تنفرن لا تنفرن  
لا تنفرن لا تنفران لا تنفران و چون ثقیله دراید و او در جمع مکرر بقیه  
زیرا که ضمہ دلالت کند بر صفت داد و یاد و مخاطبہ مونث بقیه زیرا که نشرہ  
دلالت کند بر صفت یاد و جمع مونث غایبہ و مخاطبہ الف دراید تا حاصل شود

میان نون ضمیر و نون تاکید ثقیله و هر جا که نون تاکید ثقیله در آید نون خفیفه نیز در آید  
در تثنیه مذکر و مونث و جمع مونث امر غایب با نون خفیفه لیطلبین لیطلبین  
لیطلبین لیطلبین امر غایب مجهول با نون خفیفه لیطلبین لیطلبین لیطلبین  
لاطلبین لاطلبین نهی حاضر مودت با نون خفیفه لااطلبین لااطلبین  
لااطلبین نهی حاضر مجهول با نون خفیفه لااطلبین لااطلبین لااطلبین  
و نهی غایب مجهول با نون خفیفه لااطلبین لااطلبین لااطلبین  
لااطلبین فعل اسم فاعل از ثلاثی مجرد بر وزن فاعل می آید غایب  
طالبان طالبون طلبه طلاب طلب و طویل طایب طالبان  
طالبات طوالب طویل و گاه باشد که بر وزن فاعل آید شرف فخر شرف  
و بر وزن فعل آید چون حسن فخر حسن و بر وزن فعال آید چون حیان و  
فعل و فعل و فاعل و فعال آید چون خشن و صعب و نون و شمع  
و هر چه برین وزن ها آمده اند را صفت نسبه خوانند فعل بدانکه صیغه فعال  
مبانی را بود در فاعل چون رجل صرّاب و امراه صرّاب مذکر و مونث

۱۳۲  
مطالعین لاطبین سطلین ارجا کجوا النون مخفی

یکسان باشد و همچنین فعل نیز مبالغه را بود چون رجل طلب وامراه  
 طلب و گاه باشد که تا زیاد بود از حیه زیادتی مبالغه چون رجل علامه و  
 فزوقه و مفعال و مفعبل نیز مبالغه را بود چون رجل مفعال و امراه مفعال  
 و رجل متطیق و امراه مطلق و فعل و نیز مبالغه را بود چون رجل شدید  
 و و امراه شدید و فعال نیز مبالغه را بود چون رجل طوال و امراه طوال  
**نهر اسم مفعول** از ثلاثی مجرد بر وزن مفعول می آید چون مفردان  
 مفردان مفردیه مفردیه میان مفردیه **فعل** اسم ماعل از ثلاثی  
 مزدویه و از رباعی مجرد و مزدویه چون مستقبل معلوم ان باب است چنانکه  
 میم مضموم نیاج حرف مستقبل نهاده شود و ما قبل آخر مکتور گردد اگر نباشد  
 و اسم مفعول از ثلاثی مزدویه و رباعی مجرد و مزدویه چون مستقبل مجهول  
 ان باب است چنانکه میم مضموم بجای حرف مستقبل نهاده شود و ما قبل آخر مفتوح  
 گردد و مجموع این دانسته شود **مفعیل** الفا از باب فعل یفعل نیاده  
 است مثال وادی از باب فعل یفعل الوعد و عده کردن آتی و عده و عدا

وعدوا وعدت وعدا وعدن وعدت وعدت وعدت  
وعدتن وعدت وعدنا چنانکه دانسته شد در هیچ و ازین جهت اورا مثال  
خواست یعنی مانند صحیح مستقبل بعد بعد آن بعدون اصل بعد بعد بود  
و او واقع شد میان یا مفتوح و کسره لازم ثقیل بود انداختند بعد و  
در نا و همزه و نون نیز انداختند برای موافقت بعد امر حاضر عد وعدا  
عدی عد اعدن یا نون تاکیدی ثقیل عدن عد آن عدن عدن عدال  
عدبان یا نون خفیف عدن عدن عدن امر عایب بعد بعد  
لنعد ولنعد لنعدن نهی حاضر لا لعد لا لعد لا لعد لا لعد لا لعد  
لا لعدن نهی عایب مع و لا لعد لا لعد لا لعد لا لعد لا لعد  
لا لعد نون تاکیدی ثقیل و خفیف بر القیاس که گشت و حال ما و ما این  
ست که در هیچ و دانسته شد ماضی مجهول وعد وعدا وعدا مستقبل مجهول  
یوعد یوعدان یوعدون و امر باز پس اندر برای کسره بقیاد اسم فاعل  
و اعد و اعدان و اعدون اسم مفعول موعود موعودان موعودون

تا آخر میان یای ارباب فعل نفعل المیسر و المیسر قمار با همی ماضی تیسر تیسر  
 تیسر و تا آخر مضارع لمیسر تیسر ان تیسرون امر حاضر التیسر التیسر التیسر و  
 تا آخر غایب ییسر تیسر السیر و تا آخر بانون تا کید تعبد و خفیه برقیاش  
 گذشته و چون ماضی مجهول کنبی کوی ییسر یسیر یسیر یسیر یا از جنبه ضمه  
 قبل یوا و بدل شود اسم فاعل یاسر یسر ان یاسرون یا سرة یا سرة ان  
 یاسرات اسم مفعول میسور میسوران میسورون میسورة میسوران میسورات  
 مثال وادی از باب رسیدن و جل یوجل و جلا فهو و جل امر اکمل  
 واد از جنبه کسره ما قبل بایدل شد میان وادی از باب فعل نفعل الوضع  
 نهادن تا یجمع مضارع یضع امر یضع رسم و اضع موضوع مثال وادی  
 از باب فعل نفعل الورم اما رسیدن ماضی ورم مضارع یرم رسم  
 فاعل ورم ورم مثال وادی از باب فعل نفعل الوسامه خولصورت  
 شدن ماضی وسم مضارع رسم فاعل وسم امر وسم اوصف وادی  
 از باب فعل النقول سخن گفتی ماضی قال قالوا قالوا ما اخرج قال در اصل

قول بود و او محرک با قبلش مفتوح و او الف کردید قال شد همچنین حال  
 تا قال تا قلن در اصل قولن بود و او بالف متقلب شد و بیفتاد و فتحه  
 قات را بضمه بدل کردند تا دلالت کند که علی فعلی که افتاده است و او ا  
 نه یا همچنین حالت تا آخر مستقبل بقول یقولان یقولون تا آخر یقول<sup>است</sup>  
 شد و در نقل و نقلن و او بالتقای ساکنین بیفتاد و امر حاضر قل قولاً  
 قولوا قولی قولاً قلن و در قل اصل اقول بود حرکت و او با قبل دادند و او  
 بالتقای ساکنین افتاد و قل شد و ترارش که کوی که قل از بقول ما خود است  
 چون با انداخته شد لام بوقف ناکن گشت و او بالتقای ساکنین بیفتاد  
 امر غایب یفیل یقولوا تا آخر نهی حاضر لا یقل لا تقولوا تا  
 آخر نهی غایب لا یقل لا تقولوا تا آخر امر حاضر یا نون ثقیله قولن  
 قولان قولن قولن قولان فلان یا نون خفیفه قولن قولن قولن  
 امر غایب یا نون ثقیله یقولن یقولان یقولن نهی حاضر یا نون ثقیله  
 لا یقولن لا یقولان لا یقولن نهی غایب یا نون ثقیله لا یقولن لا یقولان

کسر در اصل قول جو صمد و او ثقیله و او ثقیله و او ثقیله

۵۲

لا تقول لا تقول ما اخر بانون حقيق لا تقول لا تقول لا تقول لا تقول لا تقول لا تقول  
 اندريرا که اتفاقا می ساکنین را می شد مجهول ماضی فعل فعلا فعلوا تا آخر نقل  
 در اصل قول بود که بعد ضمیه فعل بوده لفاظ دادند بعد از سب حرکت  
 ماقبل دادند بمانند شد و در نقل تا آخر دادند و یا با اتفاقا می ساکنین  
 افتاد و ضمیه اصلی لفاظ باز آمد صورت معلوم و مجهول و امر یکی شد اما اصل  
 معروف قولن بود و اصل مجهول قولن و اصل امر افودن بود مستقل  
 مجهول یقال یقالان یقالون تا آخر اصل یقال یقول بود و او مفتوح  
 ماقبلش حرف صحیح ساکن فنی و او را نقل کرده ماقبل دادند و او در  
 اصل متحرک بود ماقبل کنون مفتوح شد است ان و او را با الف بدل  
 بدل کردند لقال شد و همچنین در دیگر الفاظ و نقلین و نقلن الف از حته  
 اجتماع ساکنین بقیاد رسم فاعل قایل فاعلان قائلون تا آخر اصل  
 قایل فاعل بود چون در فعل ماضی و او با الف متقلب گردید در اسم فاعل  
 نیز چنین کردند و با الف حرکت کثره دادند قایل شد اسم مفعول مفعول

مقولان مقولون تا آخر اصل مقول مفعول بود و او بمافیل دادند یک  
و او افتادیش بعضی و او اصلی افتاد پس وزن مقول مفعول شد بعضی  
و او را برده پس مقول مفعول شد **فصل** احوط یائی از باب فعل بیع  
فروقتن و خریدن ماضی باغ باع باعوا تا آخر باغ در اصل بیع بود یا نحو  
ما قبل او مفعول ان یا را با لغت بدل کردند باغ شد و الف در فعل تا آخر  
بجمله النعمای ساکنین بقیاد یا بلکورت شد و لالت کند سرانگشتین مفعول  
که افتاده است یا است نه و او مستقل بیع بیعوان بیعون یا اثر  
بیع در اصل بیع بود کسره بر یا ثقل بعد با قبل دادند بیع شد و  
در یعمل و یعین یا یا انعمای بقیاد امر حاضر بیع بیعوا تا آخر حال  
بع که در فل شد یا بون ثقل بیعین بیعان بیعین تا آخر یا بون <sup>تخفیف</sup>  
بیعین بیعین ماضی مجهول بیع بیعوا تا آخر بیع در اصل بیع  
بود کسره بر یا بود ثقل بود بمافیل دادند بود سبک است مافیل بیع شد و در  
تا آخر افتاد صورت معلوم مجهول و امر یکی شد اصلی **لعین** معروف بیعین بود

۱۰۰  
اصل معین مجهول بعین بعین لاجل بعین امر اسبعین مستقبل مجهول متاعان  
بیاعون تباع تباعان بعین تا آخر بر عیاس لفعال احواف وادی ارباب  
مفعول الخوف ترسیدن ماضی خاف خافوا تا آخر اصل خاف  
خوف بود و او متحرک را از جهت فتح ما قبل بالف بدل کردند خافند  
و اصل خفن خوفن لعل کمره بر و او تعیل لعل فعل کرده ما قبل دادند  
و او بالتقای ساکنین افتاد خفن شد و در بیاب اصل پای رعایت  
کردند نه دالالت بر مجذور مفعول نجاف نجافان نجافون تا آخر  
امر حاضر حرف خافا خافوا تا آخر لون تا کبیر بر عیاس گذشته و احواف  
ازین باب اصول آمده است فصل اسم فاعل از بیاع بایع بالوعان  
بایعون تا آخر اسم مفعول بیع بیعان بیعون تا آخر بیع در اصل  
بیوع حی مابه باصل دادند پیش بعضی با افتاد بیوع شد و وزن  
مفعول سد و او را بنا به لکزدند ما را لکسور کردند تا مستبده شود باف  
وادی بایع شد و پیش بعضی و او افتاد بیع شد و از لکسور بدل کردند

سج شد و از خالف خالفان خالفون تا آخر اسم معمول مخوف مخوفان مخوفون  
تا آخر مخوف بر قیاس معمول **فصل** فی فصولی ارباب فعل فاعل الدعاء  
والدعوت خواندن ماضی دعاء دعوا دعوات و افتاد دعوت تا آخر اصل دعاء  
دعوبود و او متحرک ماقبل مفتوح آن و او را با الف بدل کردند و در دعوبود  
در اصل دعوا بود و او متحرک ماقبل مفتوح و او را با الف کردند بعد از اجتماع  
ساکنین شد میان الف و او الف افتاد دعوا شد و در دعوت نیز همچنین  
مگر اجتماع ساکنین میان الف و تا شد و دعوت الف با بقای ساکنین  
افتاد و در دعوت نیز الف بسبب اجتماع ساکنین که میان الف و تا  
افتاد و در دعوت نیز افتاد هرگاه حرکت تا اصلی نیست در اعداد و ساکن  
بود و دعوت تا آخر بر اصل خود است مستقبل بدعوت دعوان بدعوت تا آخر  
بدعوت در اصل بدعوت بدعوت بر و او ثقیل بود انداختند همچنین حال تدعوا  
و دعوت بدعوت و تدعوان بر اصل خود است و اصل بدعوت تدعوت  
جمع مذکر دعوت تدعوت بدعوت بر و او ثقیل بود انداختند و او با بقای ساکنین

بیفتادیدعون تدعون شدیدعون وتدعون جمع مونث بر اصل خود است  
 بر وزن نفعین و تفعّلن و اصل تدعین تدعوبن کسره بر او بعد ضمّه ثقیل هو  
 با قبل دادند بعد از سبب حرکت با قبل و او بالتفای ساکنین افتاد تدعین  
 بر وزن تفعّلین چون تاصیه و را ید کوی لن یدعوا لن یدعوا لن یدعوا تا  
 آخر توهنای که عوض رفع بودند در صفت لفظ بنفی افتادند وزن ضمیر حال  
 خود است چون جازه در اید کوی لم یدع لم یعوا لم یدعوا تا آخر و او کوی  
 افتاد وزن که عوض رفع بودند افتادند وزن ضمیر حال خوب باشد امر  
 حاضر ادع ادعوا تا آخر بانون تفعّید ادعون اعواں اذن  
 تا آخر دعی در اصل بود و او از جهت کسره با قبل باید بدل شد دعی تدعوا  
 در اصل دعو و ضمیر بر او ثقیل هو با قبل دادند بعد از سبب حرکت با قبل  
 و او بالتفای ساکنین بیفتاد دعوا شد بر وزن دعوا مستقبل مجهول  
 بدعی بدعیا بدعون و او در بدعی و بدعیا در چهارم افتاد و با قبل او  
 ضمّه نبود باشد و یا از جهت فتی با قبل بالفت بدل شد بدعی یا بدعین بدعی

تکن

و ادعی یا دتعی یا دریدعون و تدفون و او ضمیر بر حال خود ماند و در جمع موش  
ماند و در واحد موش مخاطب و او بیفتاد اسم فاعل داع داعیان در  
تا آخر داع در اصل دعود و او در چهارم بعد از کثره بهابدل شد داعی  
ضمه بر القبل و او انداخته با بالتعای ساکنین بیفتاد داع شد و در تثنیه  
باقی ماند و داعون اصل دعودن و او را بیابدل کردند و داعون  
ضمه بر القبل و او قبل داد یا بالتعای ساکنین اسبعتاد داعون و  
بر وزن فاعون اسم مفعول مدعو مدعوان مدعودن تا آخر مدعود در اصل  
یدعود و او اویم اند اول ایشان ساکن و بعد در دوم ادغام  
کردند مدعوش **فصل ناقص** بای ارباب فعل تفعیل الرمی نیز انداختن  
ماضی رمی رمبار موارمت رمبار من رموا در اصل رموا و بعد باز  
جهت فتح ماضی بالف متقلب و بالتعای ساکنین افتاد رموا شد  
مستقل برمی بر میان بر موزن ترمی ترمیان بر مین ترمی ترمیان بر موزن  
تر مین ترمیان ترمین از ترمی تا آخر واحد موش مخاطبه با جمع

و می در صورت یکسانند لیکن جمع بر اصل خود است بر وزن یفعلن و واحد در  
 اصل ترمین و بعد کسره بر یا ثقیل و افتاد و یاکه بجای لام بود با تنقاعی پاکنین  
 افتاد بر وزن تعفین چون بن ناصه در اید کوی بن ییری بن ییر میان بن ییر  
 بن ترمی بن ترمیا بن ییری بن ترمی بن ترمیا بن ترموا بن ترمی  
 بن ترمیا بن ترمین بن ارمی بن ترمی چون جازمه در اید کوی لم  
 برم لم ییرمیا لم ییرموا لم ترم لم ترمیا لم ترمین لم ترم لم ترمیا لم ترموا لم ترمیا  
 لم ترمیا لم ترمین لم ارم لم نرم تا اخرایه خری ببغید خیا که لم بدع امر حاضر  
 ارمی ارمیا ارمین تا اخرایون ثقیله از بین ارمیان ارمین ارمیان  
 ارمیان ترمی ترمیان برین ترمی ترمیان تا اخرایون حقیقه از بین  
 ارمین ارمین مجهول مستقبل یرمی یرمیان یرمون ترمین  
 ترمیان ترمی ارمی ترمی تا اخر اسم فاعل رام رامیان رامون  
 رامیه رامیان رامیات تا اخر اسم مفعول رمی رمیان رمون  
 رمیه رمیان رمیات تا اخر رمی در اصل رموی بعد بر وزن

معقول واد وبادر یک جمع شدند اول از ایشان ساکن بود و او را با کردند  
 و یا را ادغام کردند و میم را از برای مناسب با یکسر کردند و می باشد فعل  
 ناقص و ادی از فعل یفعل الرضی و الرضوان خشنود شدن ماضی مضارع فعل  
 رضی آن مضارع بود و یا و در طرف افتاد با قبلش بیابدل کردند رضی شد  
 رضوا در اصل رضو و الود و او در حکم طرف افتاد با قبلش کشور و او را  
 بیابدل کردند رضوا تا آخر مستقل رخصت رخصت رخصت  
 رخصما رخصیم رخصیت رخصت رخصت رخصت رخصت رخصت  
 ترخصی ترخصیان ترخصین ترخصی ترخصیان ترخصوت ترخصین ترخصان  
 ترخصین ارخصی ترخصی تا آخر واحد مونت محاط با جمع خود در صورت  
 یکسان است و در تقدیر ترخصین بود بالتقای ساکنین بای که یکی  
 لام کلمه بود افتاد ترخصی شد بر وزن تعین مجهول مستقل برخصی برخصان  
 برخصوت ترخصی ترخصیان ترخصین ترخصی ترخصیان ترخصول ترخصین ترخصان  
 ترخصین ارخصی ترخصی تا آخر ناقص بای از باب فعل فعل چون

آن رضوا

[illegible]

تا آخر و با عازمه لم یکن لم یقیام بقوا تا آخر اسم و اف و افیان و افون  
اسم مفعول موقتی موقیان موقیون تا آخر هیچ و مری امر حاضر و قیا  
قوانی قیاتی بانون تقید قین قیان قین قیان قیان بانون  
حصد قینی قن قن باب دوم فعل فاعل الوجبی سوده شدن نیم سور ماضی  
دجی و جی و جوا بر قیاس رضی مستقبل بوجی بوجیان بوجون تا آخر چون  
برضی امر حاضر ک ایچیا ایچواتا آخر بر قیاس ارض بانون تقید ایچی  
ایچیان ایچون ایچن ایچیان ایچیان تا آخر اسم فاعل  
واج چون رام اسم مفعول موجی حورفی باب سوم فعل فاعل الولی  
نزدیک شدت ماضی ولی و لیا و بوجون رضی رضوا مستقبل بکی  
یلبان یلون چون یقی یقیان یقیون فعل لغت مفرد و ن از دو باب  
آید اول فعل تفعیل چون الطبی یحیدن طوی طویا طو و چون نرمی  
مستقل لطوی یچون بری امر حاضر طو چون ارم اسم فاعل طا  
و چون رام اسم مفعول لطوی یچون مری باب دوم فعل فاعل

القوة استوار شدن ماضی قوی قویا قودا مستقبل قوی القویان بقودون  
 حون نیز قوی امر حاضر افو چون امر ص قهور العا از باب فعل یفعل الامر  
 نبودن ماضی امر امر امر و نا اقرامر یا مران یا مرون تا آخر چنانچه در  
 صحیح دانسته شد امر حاضر او و مرور اصل امر بود و همه جمع شدند اول  
 متحرک ثانی ساکن ساکن بود و بدل کردند او مرشد و اگر اول ساکن باشد  
 ثانی بیاض و چنانچه از ادب باب ایت در اصل او دین و اگر  
 اول مفتوح باشد ثانی بافت منقلب و چنانکه از اسن یومین اسن  
 مجهور العین انرار دینک سیر زار نیز از چون نصر مصر و زار بر در و  
 چون ضرب یضرب مجهور اللام چون انباء و نرد یک شدن و  
 کواریدن طعام بنیاد بنیاد چون منع بمنع و بنیاد بنیاد چون ضرب  
 یضرب مجهور اللام و اجوف یا می الحمی آمدن حیاتر می رسم فاعل جاء  
 اسم مفعول محی امر حاضر حی و الهی لایحی مجهور العاد و نا و صریح الایها  
 از باب فعل یفعل الانیان بیامدن یا می چون رمی بیری و امر

از باب فعل یفعل

حاضر کوی ایت مهمور العین آ و لغف مفروق الوائی و عده کردن و می بای چون و فی  
 یقی مهمور الفای و لغف مفروق از باب فعل مضارع الادی و جای گرفتن ادا با و بی طوی  
 بطوی مهمور الفاد مضاعف چون ام یام و حکم بر باب بر قیاس آن باب بود  
 فصل المضاعف از باب فعل مضارع ام کشیدن ماضی عده ایت و اما اخر اصلی مذید و  
 اجتماع دو حرف از یک جنس فعل بود اول را ساکن کردند و در ثانی ادغام کردند  
 شد و در ندون تا اخر چون دال ثانی ساکن بود ادغام ممکن نبود از جهت بر حال  
 خود مانده مستقل بمبداء و بمبدون تا اخر و در مبدون و مندون ادغام کردند چنانکه در مبدون  
 از حاضر و مفروق چهار وجه جایز است مذید و عده و جمع کوی خواه مکر خواه  
 مونث تیر همین چهار وجه جایز است بمبد و بمبدون و بمبد و بمبدون قیاس محذوف و لغف  
 از باب اصول اید فعل مضارع چنانکه گذشت و فعل مضارع چون اکثر نخست فری و فعل مضارع  
 چون العن نزدیک بعض بعض در افر این دو باب به وجه جایز است زیرا که ضمیه کبر  
 موافقت می مستقیم بعض فاعل با و ما و ان مادون تا اخر اسم  
 مفعول معبود و معدودان معدودون تا اخر فصل مذید که مصدر میمی و اسم زمان  
 و اسم مکان از فعل ثلاثی مجرد و فعل مضارع اید چون شرب با سیدن و زمان  
 با سیدن و از فعل مضارع اید و در بعضی جا با بر وزن مفعول اید چون مطلع و شرق  
 و مغرب سجد نسبت متون مستطمنک موقوف علی نه القیاس و درین مفتح

و مثال از باب فعل مضارع الادی و عده کردن  
 و در باب مذید و عده کردن



بافعل نحو سافط کرد چون فاکرم تم اکرم نبون تعبد اکرم ان اکرم من اکرم  
فباین کثرت غالب این باب برای تعدیه ملذذی مجرد لازم باشد چون ادب  
زید اذیت و احب زید اهل سین یعنی یوسف و هفت و یک کثرت که معنی قول  
در وقت باشد چون اصبیح وقت صبح رسید و وقت شام رسید زید رسید و شب  
فرید و ساد که معنی رسیدن هنگام باشد چون یعنی رسید وقت و کثرت  
افعال الزرع سیه یا اجم التحل و اجم التحل معنی کثرت ایند چون اجم التحل  
معنی یافتن بر صغنی باشد چون احدث زید الی و جدت محمود افصل  
مثال وادی الالباب و عده کردن اودع یوعد العاد الالباب و عده و النبی لا نوعد  
اسم فاعل موعده موعدان اسم مفعول موعده و مثال یای الالباب را بگویند  
ایسر یوسر الی ارا فیه یوسر و داک مولد الامر و النبی لا یوسر احوث وادی  
الافامه بنا کردن افام افاموا اما افراصل نفیم نعمان نفمون اما افراصل  
نفیم نفوم بود کسر و او را با قبل دادند از جهت کسره ما قبل و او نباشد و در  
نفمن و نفمن یا با اتقایی یا کنین یقیاد امر حاضر نفم افما افموا اما افموا

[illegible]

مهموز الف لا ايمان كرد بدن امن بومن ايمان از صلا امانا دو نمره جمع شدند  
دویم را بیا بدل کردند و اینجا واجب و بومن مومن قلب سمره بود و جابر  
باب تفعیل این باب برای اکثر فعل باشد چون فتح الباب فتح الواجب  
و باب المال و موت الاموال و از برای مبالغه نیز بود چون صرح بود باشد  
صرح نیک بود باشد و از برای تغذیه آید چون فرخ زید و فرخه و از برای نسبت  
بود چون فسفه و کوفه و مصدر از این بروزن تفعیل آید و فعال نیز آید چون کردوا  
با انا کدانا و بروزن تفعله و فعال آید چون سیره و سلا و کلا و صرح و فعال  
و اجوف و مضاف این باب نیز یک قیاس بود چون کرم و دود و قول  
و حسب مجموع در نفرت از حقه عدم موجب اعلال ناقص بایستی شئی  
تثنيه التثني التثني ثن لاس و مصدر ناقص از این باب یا بروزن تفعله  
آید و گاه باشد که بروزن تفعیل آید جهت ضرورت شرفی تیری ادوا و یا  
کما تیری استعمله صا و مهموز بر باب بر قیاس صحیح این باب است چنانکه  
بند و نفقت مفروق و مفروق حکم ناقص دارد چون و فی یوفی یوفیه

وضی بوضی توضع و طوی بطوی تطویه باب المفاعلة اصل این باب  
 است که میان دو کس باشد هر یکی با دیگری چنان کند که دیگری با وی  
 کند لیکن در نقطه یکی فاعل باشد و دیگری مفعول و بحسب معنی هر یکی فاعل  
 و مفعول آید چون ضارب زید عزاوت شاید که بینی استنسی باشد چون مشاف  
 و عاقبت اللص و مصدر این باب مفاعله و فعالا و فعالا آید چون فاعل تعال  
 مفاعله و قتالا و قتیالا صحیح و مثال و اجوف ازین باب بر یک س آید چون  
 ضارب و وعد و فاول ناقص بای المراماة با هم نیز انداختن با یکدیگر رامی  
 رامی مراماة المرامی المرامی رام لا ترام و نصف سهیم و ناقص باشد و  
 سهیم و بر باب چون صحیح ان باب است مضاف الیه جاتیه با کسی  
 دو سنی جاب بجاب مجهول با ضی حوب مقبل مجهول بجاب اصل  
 معلوم بجاب لغزاد تمام هر دو یک ان شدند الا در جمع موند  
 بجاس و بجابین و همچنین اسم فاعل و اسم مفعول بر یک صورت  
 اند لیکن اصل فاعل محابب و اصل مفعول محابب امر حاضر حاب

حاجب و النبی لا تجاب بای افتعال این باب مطاوع آوردن یک  
فعل بعد یک فعل تا که معلوم شود که اثر فاعل فعل اول مع مفعول فعل ثانی قبول  
کرد یا نه فعل باشد چون جمیع و شریعت و سایر که بی اینی  
باشد بمعنی فاعل چون اختصم زید و عمر و معنی فعل باشد چون جذب  
و اجتذب مثال وادی الالتهاب قبول کردن لالتهمت اصل است  
او تهیت بود و او را آگاه کردند تا در تمام کردند است و گاه باشد  
که اسعد یا بعد است و احوال مثال یای الالباب ربه ربه کردن گشت  
خود را برای قسمت السیرت را آگاه باشد که گویند اسیرت را  
این را احوال وادی الالتهاب قطع کردن بیابان اجتناب بجناب  
اجتناب یا اسم فاعل و اسم مفعول محباب لکن فاعل در اصل محبوب  
بعد و مفعول محسوب و در امر حاضر اجتناب اجتناب یا الالباب و اما آخر فقط  
ماضی و امر یا هم تنبیه شدند و تشبیه و جمع لکن در اصل تفاوت است  
مجهول ماضی اجتناب اجتناب یا در اصل اجتناب بعد و امر یا

قبل دادند بعد حذف حرکت ماقبل و او بیانشه احوط یا می چون  
 الاختیار برگزیدن ماضی اختیار مستقبل اختیار مجهول ماضی اختیار املش  
 اختصار لغو کثرت بار ایا قبل دادند بعد ارسلب حرکت ماقبل املش  
 مضارع مجهول اخبار املش بحیر لغو مارا با الف بدل کتشد ناقص  
 یا یه الاجتباء برگزیدن اجنبی نخته اجزاء المبحث المبحث اجنبی لا جنب  
 مضارع الامتداد کشیده شدن امتداد مبداء امتداد الممتد <sup>رسم فاعل</sup>  
 امر حاضر امتداد امتداد والنهی لا تمتد لا تمتد و ماضی معروف  
 و امر در بنایب در نقطه یک طریقی اندک لیکن نجیب لغو بر مختلف باب  
 انفعال این باب متعویکی بیانشه و مطاوع فعل بیانشه چون از رجب  
 ما تخرج ای بیترسانیدم او را تس تسیر ادا احوط وادی الا انقضاء درام  
 شدن انقضاء بیعاد انقضاء انقضاء ماضی را چون مجهول بیانشه کوی  
 انقضاء امل لغو و لغو مستقبل مجهول بیعاد الخ ناقص وادی الا انقضاء  
 سترده شدن انقضاء بیعادی انقضاء الخ انقضاء الممتدی انقضاء لا تسمع و برین

قیاس لغیف الاثر و اکوث که قریب اینزدی نیز وی انزوای فیه و متر دودا

منزوا اللزاس و نهی الاثر و مضاعفت الالباب ریخته شدن الصب

ینصف مصدر انصا یا اوالصب الف الف الف الف الف الف الف

باب الفعال این باب برای طلب فعل بعد از حالی بکمالی چون ربح لطلی

و استنوق المحل و شاید که معنی انقضاء و یو چون استخیر و استضعیف مثال و ادی

الاستجاب ترا و ارشدن استوجب استوجب استجاب استوجب

احوف و ادی الاستقامه راست شدن استقام استقیم استقامه فیه

المنتقیم اسم مفعول المستقام استقیم الاستقیم یرویا سر اقام یقیم اقامه

ناقص و ادی چون الاستخبار خبره زدن استخبر استخبر استخبر

المستخبر استخبر الاستخبر لغیف مفروق الاستخبار شرم داشتن

کرا و استخبر استخبر اسم مفعول استخبر استخبر استخبر

و شاید که گویند کجوف یکی از دو یا استخبر استخبر استخبر استخبر

الاستخبر در خفی الاستخفاء جایز است که ادغام کنند خفی خفا خفی الخ لغیف

مفروق استوفی لیستوفی استیفاء المستوفی المستوفی استوف  
 لا استوف مضاعفت الاستیفاء تمام شدن کار است  
 استتیب استیاباً استتیب استتیب الاستتیب باب  
 تفعل این باب مضارع فعل باشد چون قطعه منقطع و معنی  
 یعنی مکر کردن کاری یا استکی استکی مهلت اید چون بخر و معنی  
 رنج کشیدن فاعل در حاصل کردن ناخذ تکلف و شد اید چون  
 تحلم و ترید چون در استقیل باب تفعل و تقاعل دو تاجع شوند  
 جائز باشد که یکی را بنیدارند چون تشرل الملائکه و الروح و برادر  
 عن لفهم ناقص یا ای التمنی از رو خواستن تمنی تمنی تمنی اصل  
 مصدر تمنی حاجی نون بسبب یکسره بدل کردند اسم فاعل تمنی  
 و اسم مفعول تمنی امر حاضر تمنی و التمنی عنه لا تمن بحرف یکنا مضاعفت  
 چون تضاربت و بدو هم در باب مضارع فاعل تمنی و صورتن یکمی فاعل تمنی  
 المحبت دوست داشتن محبت یحبب یحبب یحبب المحبت المحبت

الح برقیاس صحیح است فاعل اصل این باب است که میان متعدد باشد  
همچنانکه گفته شد در باب مفاعلت لکن این مجموع اینجا فاعل باشد چون  
نصارب زید و عمرو در باب مفاعلت بحسب صورت یکی فاعل باشد  
و در کنز مفعول چنانکه گفته شد و ساید در معنی اظهار چیزی آید که آنچه نماند  
چون نجابل زید و نمارض عمرو یعنی چهل و پنجاری اسکارا کردند و حال آنکه  
جاسن و بیمار نبودند معنی افعل آید چون نساقط معنی اسعطا قال الله تعالی  
مناط علیک رطباً حنائی اسعد رطباً حنائی ما فاض وادی الرضا  
عقبازی کردن نصالی سهیلی نصایباً در اصل نصایباً بود و مصدر  
ما کس بدل کردند چنانکه در باب تفعل نصاب لا نصاب بحدف  
یکتا مضاعف النحاب بکسر راء و است و اسس نجاب محاب  
سحاما الخ بداند فاعله در باب تفعل و فاعل برکاتیک یکی ازین

نصاباً

یارده حروف باشد تا و نا و وال و فوال و ر و شین و شین و صاو  
 و صاو و طا و ظا و با باشد که باز از حقیق کرد است و ساکن سازند  
 و در ادغام کنند و چنانکه اول او ساکن باشد سطره وصل درازند پس  
 نظر سطره سطره فو سطره و ذاک سطره کوی از سطره سطره فو سطره و ذاک سطره  
 و در سطره سطره سطره سطره سطره سطره سطره سطره سطره سطره  
 کوی ادا سطره سطره سطره سطره سطره سطره سطره سطره سطره  
 ادا سطره سطره سطره سطره سطره سطره سطره سطره سطره  
 و سر اور و سطره سطره سطره سطره سطره سطره سطره سطره سطره  
 انا بیع بیایع انا بیع سطره سطره سطره سطره سطره سطره سطره  
 سطره سطره سطره سطره سطره سطره سطره سطره سطره  
 سطره سطره سطره سطره سطره سطره سطره سطره سطره  
 سطره سطره سطره سطره سطره سطره سطره سطره سطره

[illegible]



چون فعل فعل فعل چون ضرب کرم و لغز و اما

مستقبل فعلی را گویند که برمانه آینده تعلق دارد و آخر او مرفوع باشد

مگر عارض فعل هر دو است اگر است مگر عارض چون انفعول و

لفعول و لفعول و لفعول چون انفعول و لفعول و لفعول

اما حال فعلی را گویند که بران موجود فعلی دارد و بیعت است و بیعت است

است در یکی ازین ماضی و مضارع چهارده کلمه بیرون آیند ازین

مذکر غایت راست و ازین مرسوم است <sup>غایب</sup> غایب و <sup>غایب</sup> غایب و

ازان مرسوم است حاضر راست و سه ازان مرسوم است حاضر راست

و دو ازان محکایت نفث شکم راست در اول صیغه شکم

مذکر و مونث یکسان است و در دوم صیغه شکم تنویر و جمع

مذکر و مونث نیز یکسان است و در یکی ازین ماضی و مضارع

بر دو گونه است معروف و مجهول و در یک ازین ماضی و مضارع

نیز مرد و کونه ابد اثبات و نفی

فَعَلْتُ

فَعَلْتُمْ

فَعَلْنَا  
بر دارند آن دو مرد دانش از فعل ما  
مردان و عدلی که غایب است  
در و منفرد است

هو  
یکم و غیر  
هما  
دو مردی  
هم  
همه

فَعَلْتِ

فَعَلْتُنِ

هِيَ  
یک زن  
ها  
تو زن غایب  
هَنْ  
جستگان غایب

فَعَلْتِ

فَعَلْتُمُ

فَعَلْتُمَا

أَنْتِ  
تو زن حاضر  
أَنْتُمَا  
تو دو مرد حاضر  
أَنْتُمْ  
تو همه حاضر

فَعَلْتُ

فَعَلْتُنِ

فَعَلْتُمَا

أَنْتِ  
تو زن حاضر  
أَنْتُمَا  
تو دو مرد حاضر  
أَنْتُمْ  
تو همه حاضر

اینهمه که گفته

فَعَلْنَا

أَنَا  
من و مرد  
ما  
ما مردمان یا زن

سج اثبات فعل با ضی معروف بود چون خواهی که مجهول

بنای فاعل را ضم کنی و عین فعل را کسر کنی در دو

حالت و نام کلمه را بر حالت خود بگذار و نام مجهول کرد و اثبات

فَعَلْنَا

فَعِلْ

فَعِلْ

فَعَلْنَا

فَعَلْتِ

فَعَلْتُمْ

فَعَلْتُمَا

فَعَلْتُمْ

فَعَلْتُمْ

فَعَلْتُمْ

فَعَلْتُمْ

فَعَلْتُ

فَعَلْنَا

فَعَلْتَنَ

فَعَلْتِ

فَعَلْتَا

اینکه گفته شد بحث اثبات فعل ماضی معروف و مجهول بود و خواهی که نفی سبب کنی ماضی در اول او در ارد و ماضی در نفی و نکره کنند چنانچه بود بجز این طریق باشد اما در معنی عمل کنند که اثبات

معنی نفی کرد اند

ما فعل

ما فعلوا

ما فعلوا

ما فعلت

ما فعلتَا

ما فعلتِنَ

ما فعلتِ

ما فعلتُمَا

ما فعلتُم

ما فعلتِ

ما فعلتُمَا

ما فعلتُم

ما فعلتِ

ما فعلتُمَا

ما فعلتُم

ما فعلتِ

ما فعلتُمَا

ما فعلتُم

ما فعلتِ

ما فعلتُمَا

ما فعلتُم

ما فعلتِ

ما قبله

ما قولك

ما قبلها

ما فعلت

ما قبلت

كاملًا

انہیہ کہ گفتہ شد بحث فعل ماضی بود چون چوتھی کہ مضارع بنا کنی

کتابی از سلامت مصارع در اول او در اردو علمت مصارع چهار حرف است

الف و تا و یا و نون که مجموع وی اتمین باشد الف برای و صدان

حکایت نفس منکلم راست و تون برای تیشه و جمع حکایت نفس منکلم

راست و ناپرمای پابست کلمه راست به از ان مرند کر حاضر است

دوست از آن مرمونت حاضر است دو از آن نقشه و واحد مونت

غایب و یا برای چهارمکه راست از آن فخر عایب راست و یکی

مرجع مونس غایب است اثبات سماع هزار مسرود است

یٰفعل

لفظہ لان

فعلون

تفکر

تفعلان

فیصل

تفصيل

تفقدان

تَفْعَلُونَ

نقد

تفعّلین      تفعّلان      تفعّلن

افعل      ففعل      اینکه گفته شد

بحث فعل مضارع معروف بود چون خواهی که مجهول بنامنی علامت

مضارع را ضم ده و عین را فتح کن در دو حالت و لام کلمه را بر

حالت خود بگذار نام مجهول کرد و اثبات ~~فعل مضارع مجهول~~

یفعل      یفعّلان      یفعّلون

تفعّل      تفعّلان      تفعّلن

تفعّل      تفعّلان      تفعّلون

تفعّلین      تفعّلان      تفعّلن

افعل      ففعل      ففعل

اینکه گفته شد بحث اثبات فعل مضارع معروف مجهول بود چون خواهی

که نفی بلام بنامنی لا نفی در اول او در اول لا نفی در فعل مضارع هیچ عمل نکند

چنانچه بود همبران طریق باشد اما در معنی عمل کنند که اثبات را معنی نفی

کرده  
کرده

نمی فعل ماضی

کرداند تخی فعل مضارع

لا یفعلان

لا یفعلون

لا یفعلان

لا یفعلون

لا یفعلان

لا یفعلون

لا یفعلان

لا یفعلون

لا یفعلان

لا یفعلون

لا یفعلان

لا یفعلون

لا یفعلان

لا یفعلون

لا یفعلان

لا یفعلون

لا یفعلان

لا یفعلون

لا یفعلان

لا یفعلون

لا یفعلان

لا یفعلون

لا یفعلان

لا یفعلون

لا یفعلان

لا یفعلون

لا یفعلان

لا یفعلون

لا یفعلان

لا یفعلون

لا یفعلان

لا یفعلون

لا یفعلان

لا یفعلون

لا یفعلان

لا یفعلون

لا یفعلان

لا یفعلون

لا یفعلان

لا یفعلون

لا یفعلان

لا یفعلون

سی

مفعول محذوف

لا یفعل تخی فعل مضارع

لا یفعلان لوی فعل مضارع

لا یفعلان تخی فعل مضارع

لا یفعلان تخی فعل مضارع

لا یفعلان تخی فعل مضارع

لا یفعلان تخی فعل مضارع

لا یفعلان تخی فعل مضارع

لا یفعلان تخی فعل مضارع

لا یفعل

لا یفعل

لا یفعل

لا یفعلین

لا یفعل

لا یفعل

لا یفعل

لا یفعل

لا یفعل

لا یفعلین

لا یفعل

لا یفعل

لا یفعل

لا یفعل

لا یفعل

لا یفعل

لا یفعل

فعل

لا یفعل

بحث تخی فعل مضارع بلا و دو چون خواهی که تخی یکن یا کنی این در

اول او در این تخی را تخی یا کنی یکن یا کنی و این در تخی محذوف

کنند واحد مذکر غایب واحد مؤنث غایب واحد مذکر حاضر و دو صیغه

حکایت

حکایت نفس مکلم و رغبت محل نون اعرابی را ساقط کردند چهار نشانه و  
 دو جمع مذکر غایب و حاضر یکی و واحد مؤنث حاضر و در دو کلمه جمع مؤنث  
 غایب و حاضر و لفظ هیچ عمل نکند و مضارع را بمعنی مستقبل منفی

کردند *اینها را در اینجا مستقیم خوانند*

من یفعل	من یفعلو	من یفعلان
من تفعل	من تفعلو	من تفعلان
من یفعلن	من یفعلن	من یفعلن
من تفعلن	من تفعلن	من تفعلن

*اینها را در اینجا مستقیم خوانند*

من یفعل	من یفعلو	من یفعلان
من تفعل	من تفعلو	من تفعلان
من یفعلن	من یفعلن	من یفعلن
من تفعلن	من تفعلن	من تفعلن

اینهمه که گفته شد بحث لغوی تا که بدین بود چون خواهی که لغی محمد بن یحیی لم در اول  
او در این لغی را لغی محمد بن یحیی لم در فعل مستقبل و ریح محل خرم کند چون در لغ  
او حرف علت باشد اگر حرف علت بود ساقط شود حرف علت است و او و الف  
و یای که مجموع و یای واجب باشد چون لم مدع ولم یرم ولم کثیر و از لغت کلید فون  
اعرابی را ساقط کردند خبانی بالا گفته شد و در دو کلمه خطاوی در نقطه بی عمل کنند  
و مضارع را معنی ماضی کردند لغی محمد بن یحیی لم در فعل **تتم الی یحرف**

لم یفعل	لم یفعل	لم یفعل
لم تفعل	لم تفعل	لم تفعل
لم تفعل	لم تفعل	لم تفعل
لم تفعلی	لم تفعل	لم تفعل
لم افعل	<b>لغی محمد بن یحیی لم در فعل</b>	
لم یفعل		
لم تفعل	لم تفعل	لم تفعل
لم تفعل	لم تفعل	لم تفعل
لم تفعلی	لم تفعل	لم تفعل

لم افعل      فاعل      لم نفعل

اینهمه که گفت شد بحث نفی چه در فعل مستقبل بود چون خواهیم که لام  
ناکید ما نون ناکید بنا کنی لام ناکید و رادل او در رار و نون ناکید و  
اخر او زباده کن و لام ناکید بمب مفتوح باشد ما لام ناکید ما نون ناکید و  
فعل مستقبل بود و نون ناکید و نون است یکی نون ثقیله دوم  
نون خفیفه نون ثقیله نون مشدور اکونید و نون خفیفه نون ساکن  
کونید و ما قبل نون ثقیله در هیچ محل مفتوح باشد و در شش محل الف  
باشد چهار تثنیه و دو جمع مونث غایب حاضر و درین دو محل الف  
فاصل در می آید و در جمع مذکر غایب حاضر و او در کرده میشود و ما  
قبل او هم گذاشته شود تا دلالت کند بر جوف او و در واحد  
مونث حاضر یا در کرده میشود و ما قبل او کسره گذاشته شود تا کسره دلالت  
کند بر جوف یا در شش محل نون ثقیله ملکه باشد و در شش  
محل مفتوح و نون خفیفه در محلی که الف باشد در نیاید و لام ناکید مفتوح  
باشد آنچه و نون اعرابی با نون ناکید جمع نشود ناکید با نون ثقیله

و فعل متجانس یفعولن

یفعولان

یفعولن

تفعولن

تفعولان

یفعولنان

یفعولن

یفعولان

تفعولن

تفعولین

یفعولان

تفعولنان

لا فعلن

تفعولن

ی تاکید با خون شکر از فوا

یفعولن

یفعولان

یفعولن

تفعولن

تفعولان

تفعولان

تفعولین

تفعولان

تفعولن

تفعولن

تفعولان

تفعولان

لا افعل

لام تاکید با خون شکر از فوا

تفعولن

یفعولن

یفعولن

تفعولن

تفعولن

تفعولن

یفعولن

تفعولن

لا فعلن

ی تاکید با خون شکر از فوا

تفعولن

یفعولن

یفعولن

تفعولن

تفعولن

تفعولن

تفعولن

لا فعلن

فعل

تفعول

تفعّلن اینهمه که گفته شد بحث فعل مضارع بود چون خواهی

که امر بنا کنی امر گرفته میشود از مضارع حاضر از حاضر غایب از غایب

معروف از معروف مجهول از مجهول چون خواهی که امر حاضر معروف

بنا کنی علامت مضارع را حذف کن بعده مگر که متحرک میباید با ساکن

اگر متحرک ماند اخرا را ساکن کن چون از تفعّل صنع و از تعدّد و اگر

ساکن ماند تطرّک کن و در عین کلمه اگر عین کلمه مضموم باشد همزه وصل

مضموم در اول او در او اگر مکسور یا مفتوح باشد همزه وصل مکسور

در اول او در او چون از تضرّف و از تفتح افح و از تضرّب اضرب

چون خواهی که امر حاضر مجهول و امر غایب معروف و مجهول بنا کنی

لام امر مکسور در اول او در او و لام امر در آخر کلمه ختم کند چون در اخرا و حرف

علت نباشد اگر علت باشد ساقط شود چون لبّیخ و لرم و نیش و از

سبقت کلمه نون اعرابی را استقبل در اید همراهِ آن طریقی در امر نیز دارند

امر سائر سرور . افعلیل افعللا

نقطه که در نون و نون ماکر حایج در فعل

افعلو	افعلی	افعللا
افعلن	مرید فرمود	تفعلا
تفعلو	تفعلی	تفعلا
تفعلمن	آمر فرمود	لیفعل
لیفعللا	لیفعلو	تفعول
تفعلا	تفعلمن	لا افعل
آمر فرمود	تفعول	لیفعل
لیفعللا	لیفعلو	تفعول
تفعلا	لیفعلمن	لا افعل
امر حاضر فرمود	تفعلم	لیفعل
افعلن	افعللان	افعلن
افعلتن	افعللان	افعلنان

آمر حاضر فرمود یا نوران تفعلم

تفعلمن

تفعلن

تفعلان

تفعا

تفعلن

تفعلا ن

تفعا

تفعلن

تفعلا ن

تفعا

تفعلن

تفعلا ن

تفعا

لا تفعلن

لا تفعلن

تفعا

تفعلن

تفعلا ن

تفعا

تفعلن

تفعلا ن

تفعا

لا تفعلن

لا تفعلن

تفعا

تفعلن

تفعلا ن

تفعا

تفعلن

تفعلا ن

تفعا

تفعلن

تفعّلن

تفعّلن

تفعّلن

تفعّلن

آنرا این را با این

لا فعلن

تفعّلن

تفعّلن

تفعّلن

تفعّلن

تفعّلن

لا فعلن

بنیمه که گفته شد بحث امرو بود چون خواهی که نهی نیابکنی لایه‌ی در اول

حل مستقبل در اول لایه‌ی در هیچ محل حزم کند چون در آخر اوج حرف

علت نیاید اگر حرف علت باشد فط شود و در

حل نون اعرابی سافط کرد اند و در و محل جمع مونث غایب

حاضر در لفظ هیچ عمل نکند و نون تا کید جیاچه امر در می آید سمران

سریق در نهی خبر در می آید نهی

لا تفعلو

لا تفعلو

تفعل

لا تفعلن

لا تفعلو

تفعلی

نهی بر اینست

لا تفعل

لا تفعل

لا تفعلو

لا تفعلی

لا تفعل

لا تفعلن

نهی بر اینست

لا تفعل

لا تفعل

لا تفعلو

لا تفعل

لا تفعل

لا تفعلن

لا تفعل

نهی بر اینست

لا تفعل

لا تفعل

لا تفعلو

لا تفعل

لا تفعل

لا تفعلن

لا تفعل

نهی بر اینست

لا تفعلن

لا تفعلان

لا تفعلن

لا تفعلن

لا تفعلان

لا تفعلان

۸۲  
نہی حاضر مجہول بانوں ثقیلہ

لا انفعلمن

لا انفعلاان

لا انفعلمن

لا انفعلمان

لا انفعلاان

لا انفعلمن

نہی غائب معروف بانوں ثقیلہ

لا انفعلمن

لا انفعلاان

لا انفعلمن

لا انفعلمان

لا انفعلاان

لا انفعلمن

لا انفعلمن

نہی غائب مجہول بانوں ثقیلہ

لا انفعلمن

لا انفعلمن

لا انفعلاان

لا انفعلمن

لا انفعلمان

لا انفعلاان

لا انفعلمن

لا انفعلمن

نہی حاضر معروف بانوں خفیفہ

لا انفعلمن

لا انفعلمن

لا انفعلمن

لا انفعلمن

نہی حاضر مجہول بانوں خفیفہ

لا انفعلمن

لا تفعلن

لا تفعلن

لا تفعلن

نهی غایب معروف بانون خفیف

لا تفعلن

لا تفعلن

لا تفعلن

لا تفعلن

نهی غایب مجهول بانون خفیف

لا تفعلن

لا تفعلن

لا تفعلن

لا تفعلن

لا تفعلن

فعل

لا تفعلن

اینهمه گفته شد بحث نهی بود چون خواهی که اسم فاعل نیاکنی

اسم فاعل گرفت میشود از مضارع معروف علامت مضارع

را حذف کن و فاعله فتح ده و میان فاعله و عین کلمه الف

فاعل در ار و عین کلمه اکثره ده و لام را تنوین ده تا اسم

فاعل کرد اسم فاعل فاعل فاعلان

فاعِلون      فاعِلان      فاعِلتان

فاعِلات      **فصل**      اینهمه گفته شد

بجای اسم فاعل بود چون خواهی که اسم مفعول نباشد علامت

مضارع را حذف کن و بعد میم مفعول در اول او درار و میم مفعول را

فخ ده و عین کلمه را ضمه ده بعد میان عین و لام و او را باده کن تا

اسم مفعول **اسم مفعول مفعول** مفعولان

مفعولون      مفعولنه      مفعولتان

مفعولات **نام شدن** میزان

هر که خواند دعا طمع دارم      ز آنکه من نیست گنه کارم

مشرق و مغرب و بر جا و در و در      آنچه نصیب است از آن کم نشود جو جو

هر چه نصیب است تو میرسد      ورنه ستانی بستم میرسد

نام شکر کار من نظام شد

باقی

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمین والعاقبة للمتقين والصلوة علی رسول محمد وآله  
 بدان از زکات الله تعالی فی الدارین که جمله افعال منصرفه و اسما و میکنه  
 از روی ترکیب حروف اصلی بر دو گونه است ثلاثی و رباعی اما ثلاثی آن  
 باشد که در ماضی او سه حرف اصلی باشد چون ضرب و لغو و رباعی آن  
 باشد که در ماضی او چهار حرف رباعی باشد چون بعث و عرف و اما ثلاثی  
 بر دو گونه است یکی مجرد که در دو حرف زائده نباشد و دیگر متعجب که در دو  
 حرف زائده باشد اما مجرد بر دو نوع است یکی مطلق که وزن او  
 بیشتر آید و دیگر ساد که وزن او کمتر آید اما مطلق و بر پنج باب است